

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

13 OCTOBRE 1970.

Projet de loi sur la protection des eaux souterraines.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 3.

Compléter cet article par un alinéa ainsi rédigé :

« Ces expropriations peuvent avoir lieu à l'intervention des comités d'acquisition d'immeubles pour compte de l'Etat, dont les fonctionnaires auront qualité pour passer les actes, exercer les poursuites et diriger les procédures d'expropriation au nom de l'exploitant ».

Justification.

Complété ainsi, l'article 3, dernier alinéa, prévoit l'éventuelle intervention des comités d'acquisition d'immeubles pour compte de l'Etat. L'amendement répond également au souci d'assurer une concordance aussi complète que possible entre le texte du présent projet et celui de l'article 12, § 3 du projet de loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution, tel que je propose de l'amender par ailleurs.



ART. 11.

Remplacer la dernière phrase du dernier alinéa du § 4 par le texte suivant :

« Le condamné est contraint au remboursement de tous les frais d'exécution, déduction faite du prix de la vente des

R. A 7514

Voir :

Documents du Sénat :

167 (Session de 1967-1968) : Projet de loi;
627 (Session de 1969-1970) : Rapport;
662 (Session de 1969-1970) : Amendement;

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

13 OKTOBER 1970.

Ontwerp van wet op de bescherming van het grondwater.

AMENDEMENTEN VAN
DE REGERING.

ART. 3.

Dit artikel aan te vullen met een alinea, luidende :

« Deze onteigeningen kunnen geschieden door toedoen van de comités tot aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat, wier ambtenaren de bevoegdheid zullen hebben om in naam van de exploitant akten te verlijden, alsook rechtsvervolgingen en onteigeningsprocedures in te stellen ».

Verantwoording.

Deze aanvullende bepaling strekt om de eventuele tussenkomst van de comités tot aankoop van onroerende goederen voor rekening van de Staat mogelijk te maken. Het amendement streeft tevens naar het bereiken van een zo groot mogelijke overeenstemming tussen de tekst van het onderhavige artikel en de bepalingen van artikel 12, § 3 van het ontwerp van wet op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, althans in zijn geamendeerde vorm die ik zal voorstellen.



ART. 11.

De laatste volzin van de laatste alinea van § 4 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De veroordeelde is gehouden alle uitvoeringskosten, verminderd met de opbrengst van de verkoop der mate-

R. A 7514

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

167 (Zitting 1967-1968) : Ontwerp van wet;
627 (Zitting 1969-1970) : Verslag;
662 (Zitting 1969-1970) : Amendement;

matériaux et objets, sur présentation d'un état, taxé et rendu exécutoire par le juge des saisies ».

Justification.

L'amendement se recommande afin de permettre à l'administration d'obtenir directement un titre exécutoire pour une créance dont le montant est définitivement fixé par le juge des saisies.

La même procédure est d'ailleurs prévue dans l'article 65, § 2, in fine, du projet de loi modifiant la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, article qui tend à régler semblable matière.

Le Ministre de la Santé publique,

L. NAMECHE.

rialen en voorwerpen, te vergoeden op vertoon van een staat, begroot en invorderbaar verklaard door de beslagrechter ».

Verantwoording.

Het amendement is wenselijk teneinde het bestuur toe te laten onmiddellijk een uitvoerbare titel te bekomen voor een schuldvordering waarvan het bedrag definitief is vastgesteld door de beslagrechter.

Een gelijkaardige procedure komt eveneens voor onder artikel 65, § 2, in fine, van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw; het laatstgenoemde artikel strekt om een gelijkaardige materie te regelen.

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMECHE.